



**Operator's Manual  
Manual del usuario**

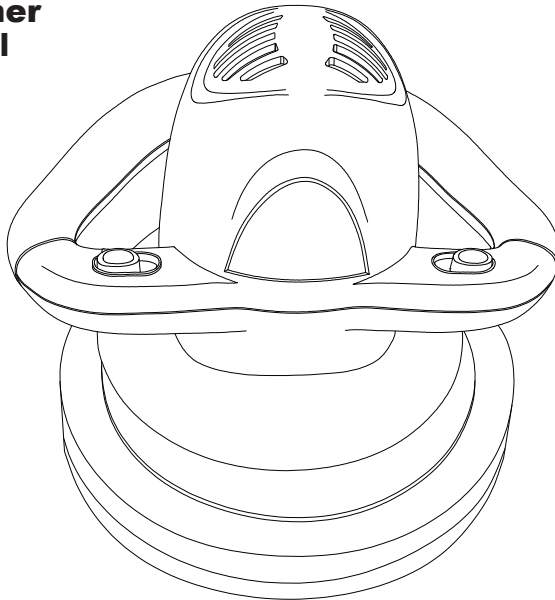
**EN**

**P.02**

**Orbital Polisher  
Pulidora orbital**

**ES**

**P.13**



**10-inch / 25 cm  
AA10BP**

**FOR YOUR SAFETY:**

Read and understand this manual before use.

Keep this manual for future reference.

**PARA SU SEGURIDAD:**

Lea y entienda este manual antes de usar.

Guarde este manual para futura referencia.

# TABLE OF CONTENTS

SECTION	Page
Warranty .....	2
Introduction & Safety .....	3
General Safety Rules .....	4
Specific Safety Rules .....	5
Electrical Safety .....	6
Extension Cords .....	7
Specifications .....	7
Applications .....	8
Unpacking & Checking Carton Contents .....	8
Getting to Know your Orbital Polisher .....	9
Operation .....	10
Maintenance .....	12
Troubleshooting .....	12

Thank you for purchasing this Armor All® product. Feel confident that with your Armor All® orbital polisher you are obtaining a high quality product engineered for optimal performance.

**FOR YOUR SAFETY CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS**

## WARRANTY

We take pride in producing a high quality, durable product. This Armor All® orbital polisher carries a limited warranty against defects in workmanship and materials for up to one year from date of purchase under normal household use. If product is to be used for commercial, industrial, or rental use, a 30 day limited warranty will apply. Warranty does not apply to defects due to direct or indirect abuse, negligence, misuse, accidents, repairs, alterations, or lack of maintenance. Please keep your receipt as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. For product service call Cleva Customer Service at (866) 384-8432.

# INTRODUCTION & SAFETY

## READ BEFORE USING

Many automobiles use paint finishes that require a softer, plusher bonnet than the terrycloth bonnet included with this orbital polisher.

**Use the terrycloth bonnet included with this orbital polisher only to apply wax and related chemicals to a clean paint surface. Do not use it to remove wax or to buff a waxed surface, even if it has been washed.** Doing so can cause paint damage.

**For buffing waxed surfaces, use the clean microfiber bonnet included.**

## INTRODUCTION

This ArmorAll® Random Orbit Polisher is optimally designed for polishing, waxing, and buffing dry, clean, painted automotive surfaces. Equipped with a durable 1.0 Amp motor, this orbital polisher delivers 1700~3500 orbits per minute (RPM) in a random circular motion, which is similar to yet exceeds the motion of a hand polish.

This instruction manual is intended for your benefit. Please read, understand, and follow the safety, installation, maintenance, and troubleshooting sections to ensure safety, prevent property damage, and lead to years of satisfied use.

The contents of this manual are based on the latest information available at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make product changes at any time without notice.

## SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

**⚠ WARNING:** Read and understand all instructions before using this orbital polisher. Failure to comply with the instructions may result in serious personal injury and/or property damage.

Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your appliance works. Use this product only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury, damage to your orbital polisher, and/or property damage, use only recommended accessories.

**⚠ WARNING:** Wear Eye Protection. The operation of any orbital polisher can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before operating the tool, always wear safety goggles or safety glasses marked to comply with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3).

**⚠ WARNING:** Do not operate this orbital polisher if it has been damaged during transit or due to handling or misuse. Do not operate it until the fault has been corrected or the broken parts have been replaced. Failure to do so may result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** Use of this product will expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and reproductive harm. Avoid inhaling vapors and dust. Wash hands after using.

**⚠ WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and reproductive harm. **Wash hands after handling.**

## SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed including the safety rules on the following pages.

# GENERAL SAFETY RULES

## General Power Tool Safety Warnings - Work Area

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## General Power Tool Safety Warnings - Electrical Safety

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected power supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

## General Power Tool Safety Warnings - Personal Safety

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always use eye protection.** Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Do not use on a ladder or unstable surface.**

## General Power Tool Safety Warnings - Tool Use and Care

- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.

# GENERAL SAFETY RULES (Continued)

## **⚠ General Power Tool Safety Warnings - Tool Use and Care (Continued)**

- **Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition which may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

## **⚠ General Power Tool Safety Warnings - Service**

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in risk of injury.
- When servicing a tool use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section on page 12 of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.
- If tool is not working as it should, has been damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

# SPECIFIC SAFETY RULES

## **⚠ Additional Rules for Safe Operation**

Following these rules will reduce the risk of serious personal injury:

- **Know your power tool. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.**
- **Always wear safety glasses. Everyday eye-glasses have only impact-resistant lenses; they are NOT safety glasses.**
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.**
- **Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.**
- **Keep hands away from the work surface.**
- **Use both hands to operate the orbital polisher.**
- **Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at a service center. Constantly stay aware of cord location.**
- **Do not operate the orbital polisher with damaged parts.**
- **Do not abuse the cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect from the receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- **Make sure extension cord is in good condition. When using an extension cord be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 16 is recommended for an extension cord 100 feet or less in length. A cord exceeding 100 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller gauge number, the heavier the cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.**
- **Do not operate tool while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.**
- **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.**

# ELECTRICAL SAFETY

This orbital polisher is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacements parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Appliances before servicing. Use this orbital polisher as described in this manual.




**DOUBLE INSULATED - GROUNDING NOT REQUIRED - WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**

**⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK-DO NOT EXPOSE TO RAIN. STORE INDOORS.**

**⚠ WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL. DO NOT RUN UNATTENDED. DO NOT OPERATE NEAR TOXIC, FLAMMABLE, OR OTHER HAZARDOUS MATERIALS. DO NOT USE AROUND EXPLOSIVE LIQUIDS OR VAPORS.**

## CAUTION:

• When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

**⚠ WARNING: SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES**  
WITH A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE, TWO SYSTEMS OF INSULATION ARE PROVIDED INSTEAD OF GROUNDING. NO GROUNDING MEANS IS PROVIDED ON A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE, NOR SHOULD A MEANS FOR GROUNDING BE ADDED. SERVICING A DOUBLE INSULATED APPLIANCE REQUIRES EXTREME CARE AND KNOWLEDGE OF THE SYSTEM, AND SHOULD BE DONE ONLY BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. REPLACEMENT PARTS FOR A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE MUST BE IDENTICAL TO THE PARTS THEY REPLACE. YOUR DOUBLE-INSULATED APPLIANCE IS MARKED WITH THE WORDS 'DOUBLE INSULATED' AND THE SYMBOL  (SQUARE WITHIN A SQUARE) MAY ALSO BE MARKED ON THE APPLIANCE.

• To reduce the risk of electric shock-unplug before cleaning or servicing.

**⚠ CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE SERVICING.**

**⚠ CAUTION: AVOID CONTACT WITH GROUNDED SURFACES** such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

# EXTENSION CORDS

When using an extension cord with your orbital polisher, refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before operating, make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the orbital polisher, as use of damaged extension cords can shock, burn, or electrocute. Only use extension cords that are rated for outdoor use.

120V		Length of Extension Cord			
		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Ampere rating		A.W.G. Wire Size			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

# SPECIFICATIONS

**Amps:** ..... 1.0 A  
**Volts:** ..... 120V (AC)  
**Frequency:** ..... 60 Hz  
**No-Load Speed:** ..... 1700~3500 RPM

# APPLICATIONS

Your Armor All® orbital polisher is designed to buff or polish high-gloss surfaces. While most commonly used for adding an even shine to automotive paint surfaces, this product is ideal for polishing or buffing nearly any high-gloss surface.

Common applications include (but are not limited to):

- **Car, Truck, or SUV**
- **Recreational Vehicle**
- **Motorcycle**
- **Watercraft (Boat, Yacht, etc)**
- **Personal Aircraft**
- **Smooth Tile or Hardwood Flooring**
- **Furniture**

**⚠ WARNING:** This orbital polisher is designed to buff and polish only. It is equipped with a low-speed, low-torque motor. Do not attempt to use it for sanding, grinding, or any other purpose. Failure to do so can result in permanent damage to the motor and serious personal injury.

# UNPACKING & CHECKING CARTON CONTENTS

Remove all contents from the box and check to make sure all information and accessories are included:

- **Armor All® Orbital Polisher**
- **Terrycloth Applicator Bonnet**
- **Soft Buffing Bonnet**
- **Operator's Manual**

**⚠ WARNING:** If any parts are missing, do not operate your orbital polisher until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not use this product as a component of other products. Do not use attachments or accessories not recommended for use with this product. Any such use could potentially result in serious personal injury.



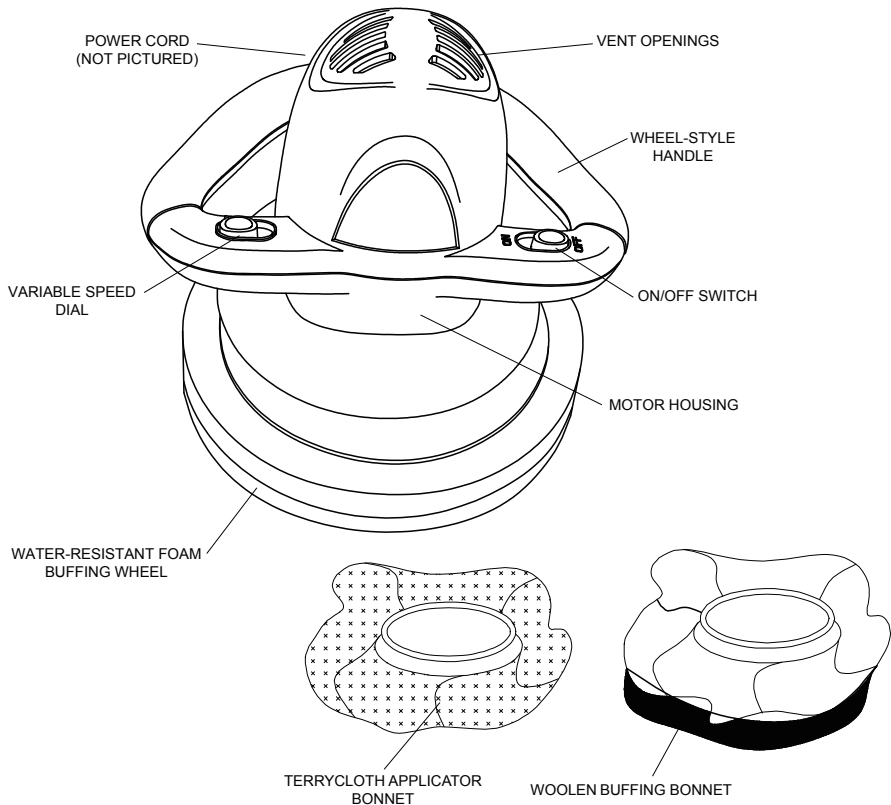
# GETTING TO KNOW YOUR ORBITAL POLISHER

Before using your new Armor All® orbital polisher, read and familiarize yourself with the safety rules listed in this manual and with the features below.

- |                       |                                 |                             |   |
|-----------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|
| <b>Cord:</b>          | 12" Power cord                  | <b>Wheel-Style Handle:</b>  | For optimum stability                         |
| <b>Base Pad:</b>      | 10" Water-resistant             | <b>Variable Speed Dial:</b> | Dial up or down for added control when needed |
| <b>On/Off Switch:</b> | Slide toggle on/off switch      |                             |   |
| <b>Vent Openings:</b> | Do not block or expose to water |                             |   |

**Terrycloth Applicator Bonnet:** For applying wax or polish. Washable and re-usable.

**Soft Buffing Bonnet:** For removing wax or polish and buffing. Reusable.



**WARNING:** Do not allow familiarity with your orbital polisher to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

**WARNING:** Your orbital polisher is designed for and **should only be connected to an AC power supply that is 120 volts, 60 Hz (normal household current)**. Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your orbital polisher does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

# OPERATION

## Surface Preparation

### Washing the Vehicle or Work Area:

Dirt and debris can scratch and mar a surface if not completely removed before buffing. Before buffing or polishing a vehicle, wash it carefully using the following steps:

1. Rinse the vehicle to remove loose dirt and debris.
2. With a mild soap intended for automotive cleaning, wash the vehicle with a soft brush or microfiber wash mitt from the top of the vehicle working downward. Apply additional soap to remove stubborn debris.
3. Rinse all soap from the vehicle beginning from the roof downward. Ensure no soap residue remains.
4. Using a microfiber towel or chamois, dry the vehicle starting at the top and working downward. The vehicle should be completely clean and dry before buffing or polishing.

**NOTICE: Paint surfaces can become soft when heated. Pay attention to vehicles sitting in direct sunlight, especially vehicles with dark color paints or during summer months. Avoid washing or buffing a car that is warm or hot to the touch, as doing so may damage the paint surface.**

## Bonnet Installation

**CAUTION: To avoid injury make sure the plug is disconnected from any power source before installing or making adjustments to any buffing pads or accessories on your orbital polisher.**

### Fitting the Bonnet:

Line up the bonnet over the bottom of the buffing wheel and stretch the side of the bonnet over it. Fit the elastic edge over the wheel slowly (pulling too forcefully can tear the pad). Ensure that the pad is even and in line with the flat face of the buffing wheel.

**CAUTION: Do not turn on the orbital polisher without the bonnet fully installed, as it can fly off of the wheel and potentially cause injury.**

**NOTICE: Always start the orbital polisher with the pad against the vehicle or work area. If the pad is not against the vehicle, it can sling wax or polish onto unwanted areas, such as windows or wheels.**

## Applying Wax or Polish

### Application:

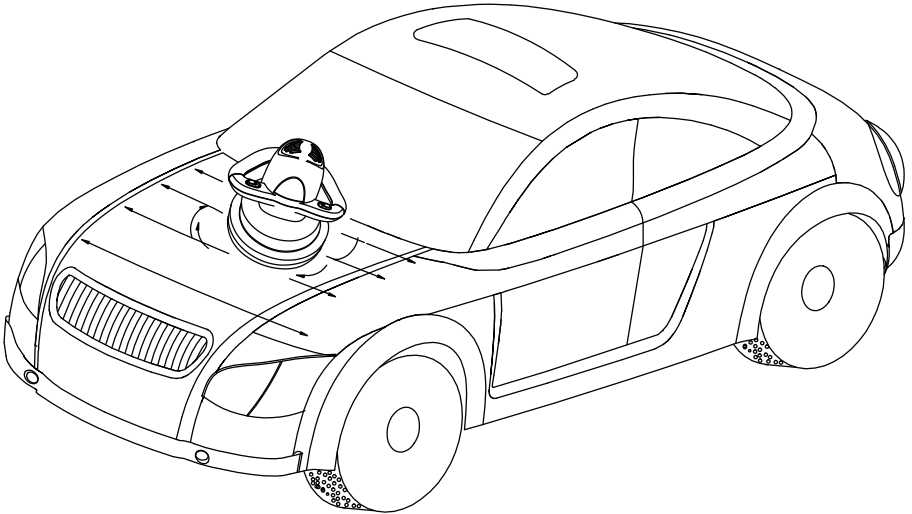
After ensuring that the work surface is clean and dry and that the bonnet is properly installed:

1. Apply the wax or polish to the terrycloth applicator bonnet. Cover the bonnet evenly to avoid creating rings across the work surface. Spread the polish like you would spread jam on toast.
2. Follow instructions included with the wax or polish of your choice to ensure the proper amount is being used for your work area.

# OPERATION

## Applying Wax or Polish (Continued)

3. Place the orbital polisher against the work surface before turning it on. Use long horizontal and vertical strokes to apply the wax or polish and let the polisher do the work. Do not push down on the polisher or it will not work efficiently.



4. For tight spaces or areas around wheels, emblems, antennas, etc, apply the wax by hand (you may remove the bonnet and use it for this task).

## Removing Wax or Polish

### Removal:

After the entire surface has been covered with the wax or polish, let it dry to a haze before removal:

1. Remove the terrycloth applicator bonnet from the orbital polisher.
2. Using a paper towel or clean cloth, wipe off any excess wax or polish that remains on the foam buffing wheel after removing the applicator bonnet.
3. Install the soft buffing bonnet using the same Bonnet Installation procedures listed on page 10.
4. To remove wax or polish, use the same long horizontal and vertical strokes used during application.
5. Again, let the tool do the work and do not push down on the polisher. Note that, as with applying the wax or polish, hard to reach places should have the material removed by hand with a soft buffing bonnet or a microfiber towel.
6. The result should be a nice even mirror-like shine.

# MAINTENANCE

**CAUTION:** Ensure your orbital polisher is disconnected from any power supply before performing any maintenance on it.

Proper maintenance is important in getting the longest life and best results from your Armor All® orbital polisher. Follow the below steps to keep your tool in good working order:

1. **Wipe the polisher clean.** Use a damp cloth and wipe the surfaces and cord clean after use. Mild soap can be used if necessary. Do not get water in the vent openings, as it can cause electrical issues and corrode internal parts.
2. **Care for the buffing wheel.** Remove excess wax or polish from the buffing wheel before storing. Store the orbital polisher on its side to avoid compressing the buffing wheel.
3. **Clean the bonnets.** Bonnets may be hand or machine washed (gentle cycle - do not use fabric softener). Air dry before storing. Do not let bonnets air dry on the polisher, as it will stretch the elastic band permanently and prevent the bonnet from fitting snugly.
4. **Replace worn bonnets.** Replacements can be found at your local hardware or automotive retailer.
5. **Store the polisher** with the base pad up to avoid shape change from prolonged compression.
6. **Do not attempt any electrical repairs.** Repairs should be conducted by a qualified service professional.

# TROUBLESHOOTING

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK-UNPLUG BEFORE TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible Causes	Solution
Uneven wax distribution	1) There is excessive polish/wax on the bonnet.	1) Remove some of the polish or wax and try again.
Difficulty polishing	1) The bonnet is worn.	1) Replace bonnet.
Buffing wheel doesn't spin or does so slowly	1) Motor needs to be serviced or replaced	1) Take your orbital polisher to a qualified service center.
Orbital polisher won't turn on	1) There is a bad connection to the power outlet. 2) There is a problem with the motor.	1) Check extension cord gauge and connection to outlet. 2) Take your orbital polisher to a qualified service center.
Bonnet has a wrinkle or a crease that is causing uneven buffing or polishing	1) The elastic band or drawstring is not tight.	1) Untie the drawstring and re-tighten. In the case of elastic, replace the bonnet.

# TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	Página
GARANTÍA .....	13
INTRODUCCIÓN Y ASPECTOS DE SEGURIDAD .....	14
REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES .....	15
REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS .....	17
SEGURIDAD ELÉCTRICA .....	17
CABLES DE EXTENSIÓN .....	19
ESPECIFICACIONES .....	19
APLICACIONES .....	20
DESEMPAQUE Y REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA .....	20
CONOZCA SU PULIDORA ORBITAL .....	21
FUNCIONAMIENTO .....	22
MANTENIMIENTO .....	24
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	24

**Gracias por comprar este producto de Armor All®. Tenga plena confianza en que esta pulidora orbital Armor All® es un producto de alta calidad fabricado para ofrecer un rendimiento óptimo.**

## **PARA SU SEGURIDAD LEA Y COMPRENDA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES**

# GARANTÍA

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Esta pulidora orbital Armor All® incluye una garantía limitada que cubre defectos de fabricación y de materiales durante un año a partir de la fecha de compra, en condiciones normales de uso doméstico. Si el producto se utilizará con fines comerciales, industriales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 30 días. La garantía no se aplica a defectos causados por abuso directo o indirecto, negligencia, uso indebido, accidentes, reparaciones o alteraciones y falta de mantenimiento. Guarde su boleta como prueba de su compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos, dependiendo de la región en que se encuentre. Para reparar el producto, llame al servicio al cliente de Cleva al (866) 384-8432.

# INTRODUCCIÓN Y ASPECTOS DE SEGURIDAD

## LEA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Muchos automóviles usan acabados de pintura que necesitan un bonete más suave que el bonete de felpa incluido con esta pulidora orbital.

**Use el bonete de felpa incluido con esta pulidora orbital solo para aplicar cera y agentes químicos similares a una superficie pintada limpia. No lo use para quitar cera o para lustrar una superficie encerada, sin importar si ya se limpió.** De lo contrario, podría dañar la pintura.

**Para lustrar superficies enceradas, use el bonete de microfibra incluido.**

## INTRODUCCIÓN

Esta pulidora orbital de movimiento aleatorio Armor All® se diseñó para pulir, encerar y lustrar superficies de automóviles secas, limpias y pintadas. Gracias a su motor duradero de 1,0 Amp, esta pulidora orbital brinda entre 1700 y 3500 órbitas por minuto (RPM) en un movimiento circular aleatorio que es similar, pero superior al movimiento de un pulido manual.

Este manual de instrucciones es para beneficiarlo. Lea, comprenda y siga lo estipulado en las secciones Seguridad, Instalación, Mantenimiento y Resolución de problemas a fin de garantizar la seguridad, evitar daños a la propiedad y prolongar la vida útil del producto.

El contenido de este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto en cualquier momento, sin previo aviso.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar esta pulidora orbital. El incumplimiento de las instrucciones puede resultar en lesiones personales graves o daños a la propiedad. La seguridad es una combinación de sentido común, permanecer alerta y conocer cómo funciona el aparato. Use este producto solo como se describe en el manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales, daños a la pulidora orbital o daños a la propiedad, use solamente los accesorios recomendados.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice protección para los ojos. El manejo de cualquier pulidora orbital puede provocar que fragmentos de objetos extraños ingresen a sus ojos, lo que podría causar lesiones oculares graves. Antes de usar la herramienta, utilice siempre gafas protectoras que cumplan con la normativa ANSI Z87.1 (o en Canadá, CSA Z94.3).

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la pulidora orbital si se dañó durante el transporte o por causa de uso indebido. No la utilice hasta que la falla se haya corregido o se hayan reemplazado las piezas defectuosas. De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales graves o daños a la propiedad.

**⚠ ADVERTENCIA:** El uso de este producto lo expondrá a agentes químicos que, en el estado de California, se conocen por provocar cáncer, defectos de nacimiento y daño reproductivo. Evite inhalar vapores y polvo. Después de usar el producto, lávese las manos.

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto contiene agentes químicos que, en el estado de California, se conocen por provocar cáncer, defectos de nacimiento y daño reproductivo. **Lávese las manos después de manipular el producto.**

# GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES

## COMO REFERENCIA FUTURA.

Cuando utilice un aparato eléctrico, siga siempre las precauciones básicas, incluidas las reglas de seguridad de las páginas siguientes.

## REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: zona de trabajo

- **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las bancas atiborradas y las zonas oscuras son una invitación para los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas pueden crear chispas que encenderán el polvo o vapores.
- **Mantenga a los espectadores, niños y visitantes lejos de la zona de trabajo mientras usa una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que usted pierda el control.

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: seguridad eléctrica

- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.
- **Las herramientas eléctricas deben ser apropiadas para el tomacorriente a utilizar. Nunca modifique el enchufe de modo ninguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que les corresponden reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o ambientes húmedos.** El ingreso de agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de un choque eléctrico.
- **No maltrate el cable. Nunca use el cable para cargar la herramienta ni lo tire de la toma de corriente. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Si el cable se daña, cámbielo de inmediato.** Los cables dañados incrementan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión para exteriores de tipo "W-A" o "W".** Estos cables se diseñaron para usarlos al aire libre y reducen el riesgo de un choque eléctrico.
- **Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un interruptor diferencial residual (GFCI).** Al usar este sistema reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: seguridad personal

- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.
- **Manténgase alerta, vigile lo que está haciendo y haga uso de su sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un solo momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede derivar en graves lesiones personales.
- **Utilice la vestimenta adecuada. No se ponga prendas anchas o joyas. Contenga su pelo si lo tiene largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas que le queden sueltas, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar el aparato.** Cargar las herramientas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor encendido son una invitación para los accidentes.

- **Quite las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que se haya dejado puesta en una pieza giratoria de la herramienta puede causar lesiones personales.
- **No se extralimite. Mantenga los pies en tierra firme y el equilibrio en todo momento.** Un punto de apoyo y equilibrio adecuados permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular.** Dependiendo de las condiciones, use una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva.
- **No use la herramienta en una escalera o en una superficie inestable.**

### **⚠ Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: uso y cuidado de las herramientas**

- **Use abrazaderas u otros métodos prácticos para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo generará inestabilidad y puede provocar la pérdida del control.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su necesidad.** La herramienta correcta se diseñó para hacer mejor el trabajo y con mayor seguridad.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga.** Una herramienta que no puede controlarse con un interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se encienda de manera accidental.
- **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y otras personas sin capacitación.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas sin capacitación.

## **REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES (cont.)**

### **⚠ Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: uso y cuidado de las herramientas (cont.)**

- **Guarde las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas afiladas y limpias.** Las herramientas afiladas, con el mantenimiento correcto, son menos propensas a deformarse y son más fáciles de controlar.
- **Revise en busca de desalineaciones o deformaciones de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, repare la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son provocados por herramientas con mantenimientos deficientes.
- **Utilice solo accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios aptos para una herramienta pueden ser peligrosos si se usan en otra herramienta.

### **⚠ Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas: reparaciones**

- Solamente el personal de servicio calificado debe reparar la herramienta. Las reparaciones o mantenimiento realizados por personal no calificado pueden conllevar un peligro de lesiones.
- Cuando repare una herramienta, use solo las piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento, en la página 12 de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede conllevar un peligro de choque eléctrico o lesiones.
- Si la herramienta no funciona correctamente, presenta daños, se dejó a la intemperie o se cayó al agua, llévela a un centro de servicio.



# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

## Reglas adicionales para el funcionamiento seguro

Siga estas reglas para reducir el riesgo de lesiones personales graves:

- Conozca su herramienta eléctrica. Conozca sus aplicaciones y limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta.
- Use siempre gafas protectoras. Los anteojos tradicionales solo cuentan con lentes resistentes a impactos; NO son gafas protectoras.
- Proteja sus pulmones. Utilice una mascarilla o máscara facial si el uso del equipo genera polvo.
- Proteja sus oídos. Use protección auditiva durante periodos de uso extensos.
- Mantenga las manos lejos de la superficie de trabajo.
- Maneje la pulidora orbital con ambas manos.
- Revise con regularidad los cables de las herramientas. En caso de daños, repárelos en un centro de servicio. Esté siempre al tanto de la ubicación del cable.
- No use la pulidora orbital si tiene piezas dañadas.
- No maltrate el cable. Nunca cargue la herramienta por el cable ni tire de él para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite y bordes afilados. Siga esta regla para reducir el riesgo de choques eléctricos o incendios.
- Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones. Si usa un cable de extensión, asegúrese de que tenga el grosor adecuado para resistir la corriente que necesita el producto. Se recomienda un calibre de alambre estadounidense (AWG) de al menos 16 para un cable de extensión de 30 m (100 pies) o menos de longitud. No se recomienda usar un cable de más de 30 m (100 pies) de longitud. En caso de dudas, utilice el siguiente grosor mayor. Mientras menor sea el número, mayor será el grosor. Un cable muy delgado causará una caída del voltaje, lo que resultará en pérdida de potencia y recalentamiento.
- No use la herramienta bajo la influencia de drogas, alcohol ni ningún medicamento.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otros en el uso de esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, hágalo junto con estas instrucciones.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta pulidora orbital cuenta con aislamiento doble, lo cual elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra independiente. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones sobre la reparación de aparatos con aislamiento doble antes de realizar reparaciones. Use esta pulidora orbital solo como se describe en el manual.




**AISLAMIENTO DOBLE - NO SE REQUIERE CONEXIÓN A TIERRA - DURANTE LAS REPARACIONES, USE SOLO LAS PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.**

**⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA. ALMACENAR EN INTERIORES.**

**⚠ ADVERTENCIA:** POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA Y COMPRENDA EL MANUAL DEL USUARIO. NO UTILIZAR SIN SUPERVISIÓN. NO USE EL APARATO CERCA DE MATERIALES TÓXICOS, INFLAMABLES U OTROS ELEMENTOS PELIGROSOS. NO UTILIZAR CERCA DE LÍQUIDOS O VAPORES EXPLOSIVOS.

**PRECAUCIÓN:**

- Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión para exteriores de tipo "W-A" o "W". Estos cables se diseñaron para usarlos al aire libre y reducen el riesgo de un choque eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA: REPARACIÓN DE APARATOS CON AISLAMIENTO DOBLE** LOS APARATOS CON AISLAMIENTO DOBLE INCLUYEN DOS SISTEMAS AISLANTES EN VEZ DE UNA CONEXIÓN A TIERRA. NO SE INCLUYEN CONEXIONES A TIERRA PARA LOS APARATOS CON DOBLE AISLAMIENTO, POR LO QUE TAMPOCO DEBE AGREGARSE UNA CONEXIÓN A TIERRA A DICHS APARATOS. LA REPARACIÓN DE UN APARATO CON DOBLE AISLAMIENTO REQUIERE DE SUMO CUIDADO Y CONOCIMIENTOS DEL SISTEMA. SOLO DEBE REALIZARLA EL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. LAS PIEZAS DE REPUESTO DE UN APARATO CON DOBLE AISLAMIENTO DEBEN SER IDÉNTICAS A LAS PIEZAS REEMPLAZADAS. EL APARATO CON DOBLE AISLAMIENTO ESTÁ MARCADO CON LAS PALABRAS "DOUBLE INSULATED". PUEDE QUE EL SÍMBOLO  (UN CUADRADO DENTRO DE OTRO CUADRADO) TAMBIÉN ESTÉ MARCADO EN EL APARATO.

- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, desconecte la aspiradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PROVOCADAS POR LAS PIEZAS MÓVILES, DESCONECTE EL PRODUCTO ANTES DE REPARARLO.

**⚠ PRECAUCIÓN:** EVITE EL CONTACTO CON SUPERFICIES CONECTADAS A TIERRA como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores. El riesgo de choque eléctrico es mayor si su cuerpo está conectado a tierra.

# CABLES DE EXTENSIÓN

Si usa un cable de extensión con la pulidora orbital, consulte la siguiente tabla para determinar el AWG requerido. Antes de usar el aparato, asegúrese de que los cables de alimentación y de extensión estén en buenas condiciones. Efectúe las reparaciones o reemplazos antes de usar la pulidora orbital, ya que los cables de extensión dañados pueden provocar choques, quemaduras o electrocución. Solo use cables de extensión aptos para exteriores.

		Largo del cable de extensión			
120V		25ft (7,62 m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Amperaje		A.W.G. Tamaño del cable			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

## ESPECIFICACIONES

**Amperaje:** ..... 1.0 A

**Voltaje:** ..... 120 V (CA)

**Frecuencia:** ..... 60 Hz

**Velocidad sin carga:** ..... 1700-3500 RPM

# APLICACIONES

La pulidora orbital Armor All® se diseñó para lustrar o pulir superficies brillantes. Si bien su uso más común es otorgar un brillo parejo a las superficies pintadas de los automóviles, este producto es ideal para pulir o lustrar casi cualquier superficie brillante.

Las aplicaciones comunes incluyen, entre otras:

- **Automóviles, camiones o vehículos todoterrenos ligeros**
- **Vehículos recreacionales**
- **Motocicletas**
- **Embarcaciones (botes, yates, etc.)**
- **Aeronaves personales**
- **Pisos de baldosas suaves o de madera dura**
- **Muebles**

**⚠ ADVERTENCIA:** Esta pulidora orbital se diseñó solamente para lustrar y pulir. Está equipada con un motor de par y velocidad bajos. No intente usarla para lijar, pulverizar ni ningún otro propósito. De lo contrario, el motor podría dañarse permanentemente y podrían ocurrir lesiones personales graves.

## DESEMPAQUE Y REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Retire todo el contenido de la caja y compruebe que se incluya toda la información y los accesorios:

- **Pulidora orbital Armor All®**
- **Bonete aplicador de felpa**
- **Bonete suave para lustrar**
- **Manual del usuario**

**⚠ ADVERTENCIA:** Si falta alguna pieza, no use la pulidora orbital hasta reponer las piezas faltantes. De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use este producto como componente de otros productos. No use accesorios no recomendados para este producto. De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales graves.

# CONOZCA SU PULIDORA ORBITAL

Antes de usar la pulidora orbital Armor All®, lea y comprenda las reglas de seguridad contenidas en este manual y con las características que aparecen a continuación.

**Cable:** Cable de alimentación de 12 pulgadas

**Asa circular:** Para una estabilidad óptima

**Almohadilla de base:** Impermeable de 10 pulgadas

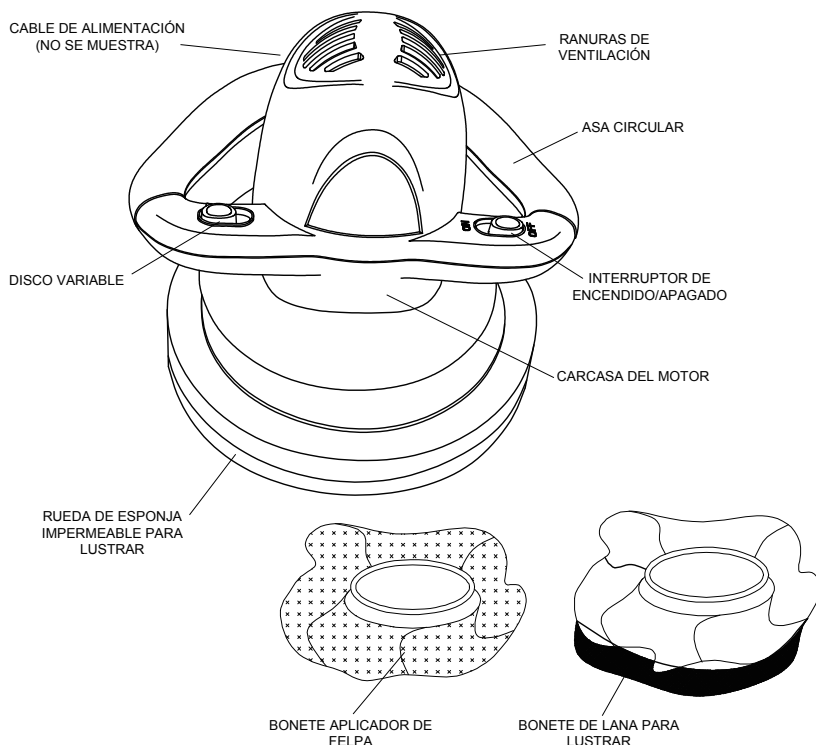
**Disco variable:** Modifíquelo para un mayor control según sea necesario

**Interruptor de encendido/apagado:** Interruptor deslizante de encendido/apagado

**Ranuras de ventilación:** No las bloquee ni exponga al agua

**Bonete aplicador de felpa:** Para aplicar cera o pulidor. Es lavable y reutilizable.

**Bonete suave para lustrar:** Para quitar la cera o pulidor y lustrar. Es reutilizable.



**ADVERTENCIA:** Nunca use la pulidora orbital de manera descuidada, aun cuando conozca su funcionamiento. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo basta para sufrir lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** La pulidora orbital se diseñó **para conectarse únicamente a una fuente de alimentación de CA de 120 voltios y 60 Hz (corriente doméstica normal)**. No use la herramienta con corriente continua (CC). Una caída importante del voltaje provocará una pérdida de potencia y el motor se sobrecalentará. Si la pulidora orbital no funciona al enchufarla a una toma de corriente, revise la fuente de alimentación.

# FUNCIONAMIENTO

## Preparación de la superficie

### Lavado del vehículo o del área de trabajo:

El polvo y los escombros pueden rayar y dañar una superficie si no se quitan por completo antes de lustrar. Antes de lustrar o pulir un vehículo, lávelo cuidadosamente siguiendo estos pasos:

1. Enjuague el vehículo para quitar el polvo y los escombros sueltos.
2. Lave el vehículo con un jabón suave para superficies de automóviles y un cepillo suave o un guante de microfibra desde la parte superior a la inferior del vehículo. Si hay restos difíciles de quitar, use más jabón.
3. Enjuague todo el jabón desde el techo del vehículo hacia abajo. Asegúrese de que no queden restos de jabón.
4. Use una toalla de microfibra o gamuza para secar el vehículo desde el techo hacia abajo. El vehículo debe estar totalmente limpio y seco antes de lustrar o pulir.

**AVISO:** Las superficies pintadas pueden suavizarse en contacto con el calor. Preste atención a los vehículos bajo la luz directa del sol, en especial los pintados de color oscuro o durante los meses de verano. Evite lavar o lustrar un vehículo tibio o caliente al tacto, ya que esto podría dañar la superficie pintada.

## Instalación del bonete

**PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el producto no esté conectado a la corriente antes de instalar o ajustar las almohadillas lustradoras o los accesorios de la pulidora orbital.

### Ajuste del bonete:

Alinee el bonete sobre la parte inferior de la rueda para lustrar y estire el costado del bonete sobre ella. Coloque lentamente el borde elástico sobre la rueda (si tira con mucha fuerza, se podría romper la almohadilla). Asegúrese de que la almohadilla esté pareja y alineada con la cara plana de la rueda para lustrar.

**PRECAUCIÓN:** No encienda la pulidora orbital sin el bonete completamente colocado, ya que podría salir despedido de la rueda y podría causar lesiones.

**AVISO:** Encienda siempre la pulidora orbital con la almohadilla apoyada contra el vehículo o área de trabajo. Si la almohadilla no está apoyada en el vehículo, podría salpicar cera o pulidor en áreas no deseadas como ventanas o ruedas.

### Aplicación de cera o pulidor:

#### Application:

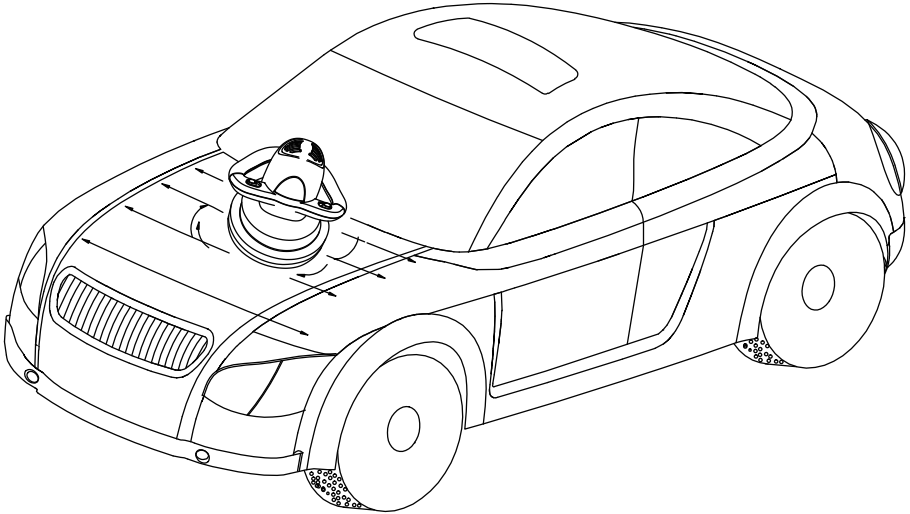
Luego de asegurarse de que la superficie de trabajo esté limpia y seca y que el bonete esté correctamente instalado:

1. Coloque cera o pulidor en el bonete aplicador de felpa. Cubra el bonete de manera pareja a fin de crear anillos sobre la superficie de trabajo. Esparza el pulidor como si esparciera mantequilla en una tostada.
2. Siga las instrucciones incluidas en la cera o pulidor de su preferencia para asegurarse de usar la cantidad adecuada para el área de trabajo.

# FUNCIONAMIENTO

## Aplicación de cera o pulidor (cont.)

3. Apoye la pulidora orbital en la superficie de trabajo antes de encenderla. Use movimientos horizontales y verticales largos para aplicar la cera o pulidor y deje que la pulidora haga su trabajo. No presione la pulidora contra la superficie; de lo contrario, no funcionará de manera eficiente.



4. En el caso de áreas reducidas o las zonas alrededor de las ruedas, emblemas, antenas, etc., aplique la cera manualmente (puede quitar el bonete y usarlo para esta tarea).

## Cómo quitar la cera o pulidor:

### Removal:

Una vez que toda la superficie esté cubierta con cera o pulidor, déjela secar un poco antes de retirarla:

1. Quite el bonete aplicador de felpa de la pulidora orbital.
2. Luego de quitar el bonete aplicador, use una toalla de papel o un paño limpio para quitar cualquier exceso de cera o pulidor que quede en la rueda de espuma para lustrar.
3. Instale el bonete suave para lustrar mediante el mismo procedimiento indicado en la página 10.
4. Para quitar la cera o el pulidor, use los mismos movimientos horizontales y verticales largos que usó para su aplicación.
5. Nuevamente, deje que la herramienta haga su trabajo y no la presione contra la superficie. Tenga en cuenta que, al igual que con la aplicación de cera o pulidor, habrá que quitar manualmente el material de los lugares difíciles de alcanzar con un bonete suave para lustrar o una toalla de microfibra.
6. El resultado debería ser un brillo similar al de un espejo.

# MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la pulidora orbital esté desconectada de toda fuente de alimentación antes de realizarle mantenimiento.

El mantenimiento adecuado es importante para prologar la vida útil y obtener los mejores resultados de la pulidora orbital Armor All®. Siga los pasos a continuación para mantener la herramienta en buenas condiciones:

1. **Limpie la pulidora.** Use un paño húmedo para limpiar las superficies y el cable luego de usar la herramienta. Si es necesario, use un jabón suave. No permita que el agua ingrese a las ranuras de ventilación, ya que esto puede provocar fallas eléctricas y corroer piezas internas.
2. **Cuide la rueda para pulir.** Quite el exceso de cera o pulidor de la rueda para pulir antes de guardar la herramienta. Guarde la pulidora orbital de costado para evitar comprimir la rueda para pulir.
3. **Limpie los bonetes.** Los bonetes pueden lavarse a mano o a máquina (con un ciclo suave, no use suavizante). Séquelos al aire antes de guardarlos. No permita que los bonetes se sequen en la pulidora; esto estirará la banda elástica permanentemente e impedirá el ajuste correcto del bonete.
4. **Reemplace los bonetes desgastados.** Encontrará los repuestos en una ferretería o tienda de artículos para automóviles locales.
5. Guarde la pulidora con la almohadilla de base hacia arriba para evitar deformaciones provocadas por la compresión prolongada.
6. **No intente reparar ninguna pieza eléctrica.** Solamente un profesional de mantenimiento calificado debe repararlas.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**ADVERTENCIA: A FIN DE REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, DESENCHUFE LA HERRAMIENTA ANTES DE SOLUCIONAR PROBLEMAS**

Problema	Posibles causas	Solución
Distribución dispareja de la cera	1) El bonete tiene cera/pulidor en exceso.	1) Quite un poco de cera o pulidor y vuelva a intentarlo.
Dificultades al pulir	1) El bonete está desgastado.	1) Cambie el bonete.
La rueda para pulir no gira o lo hace lentamente	1) El motor necesita reparaciones o mantenimiento	1) Lleve la pulidora orbital a un centro de servicio calificado.
La pulidora orbital no enciende	1) La toma de corriente presenta fallas. 2) El motor tiene un problema.	1) Revise el calibre del cable de extensión y la conexión a la toma de corriente. 2) Lleve la pulidora orbital a un centro de servicio calificado.
El bonete tiene un pliegue o arruga que provoca un lustre o pulido disparejos	1) La banda elástica o el cordón ajustable no están tensos.	1) Desate el cordón ajustable y vuelva a ajustarlo. En el caso de una banda elástica, cambie el bonete.